



V WORKSHOP

***Perspectivas interdisciplinarias sobre relatos de viaje,
representaciones y experiencia moderna (Siglos XVI-XVIII)***

Homenaje a Rogelio C. Paredes

Ciudad de Buenos Aires, 16-17 de marzo 2023

EJE 4 | OTROS “NUEVOS MUNDOS” EN LA EXPERIENCIA MODERNA

Nombre: Nidia Hernández (CAICYT-CONICET)

Contacto: nidinhernandez@gmail.com

Título de la presentación: Darle otra vuelta a Pigafetta: la primera edición digital de *Primer viaje alrededor del mundo*.

Resumen

Primer viaje alrededor del mundo es una relación basada en el diario de a bordo de Antonio Pigafetta sobre el primer viaje de circunnavegación del mundo comandado por Fernando de Magallanes y Juan Sebastián Elcano. El rol seminal del diario de Pigafetta en la construcción discursiva de la Patagonia y los pueblos del Pacífico insular junto con la celebración del 500 aniversario del retorno de la expedición, motivaron la elección de este texto para la construcción de una edición digital académica que pretende generar una experiencia de lectura menos lineal, y en donde los pueblos nativos tengan mayor visibilidad.

En nuestra presentación, expondremos el proceso de elaboración de la edición digital, desde la curación de metadatos y anotación semántica y estructural del texto digital hasta la generación de visualizaciones y el análisis de datos, detallando los criterios que guiaron el trabajo y las herramientas usadas en cada paso.

Este proyecto fue realizado gracias al apoyo de una Digital Scholarship Fellowship financiada por el Fondo Lillas Benson Latin American Studies and Collections (Universidad de Texas, Austin). La edición digital se encuentra disponible en línea en: <https://nidiah.github.io/Primer-viaje-alrededor-del-mundo/>.

CV

NIDIA HERNÁNDEZ es lingüista egresada de la carrera de Letras de la Universidad de Buenos Aires y especialista en procesamiento del lenguaje natural (Master Ingénierie Multilingue, Paris 3/INALCO). Es miembro del instituto CAICYT del CONICET donde es responsable de ingeniería de datos y data science para el



V WORKSHOP

***Perspectivas interdisciplinarias sobre relatos de viaje,
representaciones y experiencia moderna (Siglos XVI-XVIII)***

Homenaje a Rogelio C. Paredes

Ciudad de Buenos Aires, 16-17 de marzo 2023

Laboratorio de Humanidades Digitales y el Laboratorio de Documentación en Lingüística y Antropología (DILA).



Para acceder a más información sobre el Workshop puede
visitar www.ultra-mar.org o escribir a info@ultra-mar.org